



# Boletín

Centro de Información y Recursos para los Padres en Massachusetts

Disponible en el Internet en inglés, español y portugués en [www.pplace.org](http://www.pplace.org)



## ¿Por qué el MCAS?

“Yo siempre digo a los padres, le guste o no el MCAS, tome ventaja del conocimiento que puede obtener sobre su niño y trate que su niño mejore año tras año.”

—David P. Driscoll, Comisionado de Educación de Massachusetts

La mayoría de las familias y la comunidad saben que los estudiantes deben tomar largas pruebas de MCAS todos los años. Sin embargo, pocos conocen la conexión entre las pruebas del MCAS y su uso como herramienta para mejorar la educación. Este Boletín introduce el MCAS y sugiere maneras en que las familias pueden utilizar el MCAS para mejorar la educación de sus niños.

### CONECTANDO IDEAS

“MCAS” significa Sistema de evaluación global de Massachusetts. Es una serie de exámenes que toman los estudiantes para medir qué tan bien están aprendiendo las materias académicas básicas. Los exámenes del MCAS son solo una parte del esfuerzo para mejorar la educación. Este esfuerzo es llamado “reforma educativa basada en normas de aprendizaje”. En el núcleo de las leyes federales y estatales de la reforma educativa, hay un énfasis en **normas de aprendizaje y evaluaciones**. Conociendo la conexión entre normas de aprendizaje y evaluaciones es la clave para entender cómo puede ser el MCAS una herramienta valiosa.

**Las Normas de aprendizaje** describen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer como resultado de su educación. En Massachusetts estas normas se llaman “*Marcos del currículo*” [Curriculum Frameworks].

Las normas de aprendizaje son el primer paso para asegurarse que las escuelas tienen expectativas altas para **todos** los estudiantes.

Mucha gente ha hablado sobre la calidad de la educación como la nueva lucha de los derechos civiles de nuestro tiempo.

Bajo ese contexto, las normas de aprendizaje son la “Declaración de Derechos” de los estudiantes. Ellas describen lo que los estudiantes tienen derecho a aprender. Las normas de aprendizaje ayudan a asegurar que todos los estudiantes en el estado sean enseñados el mismo material, sin importar si son ricos, pobres o si tienen necesidades especiales.

**Las evaluaciones** como lo es el MCAS, son exámenes del estado. Lo más importante es entender que los exámenes del MCAS son basados en las normas de aprendizaje del estado, por tanto, lo que se enseña es lo que se evalúa. Los exámenes pueden conducir a un mejor aprendizaje cuando los maestros y los directores escolares utilizan los resultados de los exámenes para desarrollar lo que enseñarán. Todos los estudiantes en Massachusetts toman el mismo examen del MCAS en el mismo nivel de grado.

#### Exámenes de “alto impacto”

Los exámenes del MCAS son exámenes de alto impacto lo que significa que algo muy importante es determinado por los resultados del examen.

- **El MCAS es un examen de alto impacto para los estudiantes** porque ellos tienen que aprobar los exámenes

*“Sabíamos que éramos inteligentes. Ahora el mundo lo sabe también.”*

—Inscripción en la entrada principal de TechBoston Academy, septiembre 2006

TechBoston Academy es una de las tres academias creadas de Dorchester High School en el 2003. Los estudiantes que alzaron el cartel estaban celebrando el anuncio de que la Academia obtuvo algunos de los resultados más altos en el MCAS en el 2005–06.

Los estudiantes en TechBoston Academy tenían razón de estar orgullosos. Los resultados de sus exámenes probaron que estaban entre los estudiantes mejores y de más altas puntuaciones en el estado.

del MCAS en lectura y matemáticas del 10° grado para recibir el diploma de escuela secundaria. Este requisito para graduarse es parte de la ley de Massachusetts.

- **El MCAS es un examen de alto impacto para las escuelas** porque las escuelas a cuyos estudiantes no les va bien en el examen del MCAS tienen que desarrollar planes de mejoramiento escolar y proporcionar opciones especiales a los estudiantes que son elegibles, como por ejemplo, recibir tutoría gratis. Si después de varios años la escuela no mejora, el estado puede tomar cargo de dicha escuela. Estas consecuencias para las escuelas son requisitos de La ley federal “Que Ningún Niño Quede Atrás” [NCLB].

# ¿CÓMO PUEDE EL MCAS AYUDAR A MI NIÑO?

Al principio del año escolar, las familias reciben de la escuela un *Reporte para padres y guardianes*. Los padres de los estudiantes que participaron en la Evaluación sustituti-va del MCAS [MCAS-Alt] reciben dos reportes. El *Reporte para padres y guardianes* describe en detalle cómo le fue a su niño en las pruebas del MCAS de la primavera anterior. Pídale al maestro que le ayude a entender el *Reporte* para que comprenda en qué le fue bien al niño y dónde necesita ayuda.

Al mismo tiempo en que usted recibe el reporte, el Departamento de Educación publica las preguntas y respuestas del examen del MCAS en el Internet [www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html](http://www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html). La norma de aprendizaje que se relaciona con cada pregunta está en la lista con cada pregunta del examen. Las bibliotecas públicas a menudo tienen copias de las preguntas y respuestas del examen.

## ✓ ¡Tome acción!

- Revise el *Reporte* del MCAS de su niño.
- Identifique las áreas fuertes y débiles de su niño. Por ejemplo, ¿fueron las notas más altas en matemáticas o en inglés? ¿Fueron las habilidades de su niño en Matemáticas más fuerte en resolver problemas de operaciones matemáticas directas o en resolver problemas de matemáticas aplicadas? ¿Son los resultados del examen de su niño consistentes con sus notas? El maestro de su niño puede ayudarle a contestar éstas preguntas.
- La calificación mínima para aprobar es de 220, o un nivel de rendimiento de *Necesita Mejorar*. Si la calificación de su niño ha sido bajo el nivel de 220

*Aviso/Reprobado*, pídale a la escuela apoyo o tutoría extra. También averigüe si la escuela esta desarrollando un "Plan individual para el éxito del estudiante" para su niño. (Los estudiantes de 10° grado que obtuvieron un nivel por debajo de 220 en el examen, tendrán más oportunidades para tomar y aprobar estos exámenes.)

- Familiarícese con los "Marcos del currículo de Massachussets." Utilícelos para conocer lo que su niño debe estar aprendiendo. Los puede encontrar en el Internet en [www.doe.mass.edu/frameworks/current.html](http://www.doe.mass.edu/frameworks/current.html).

## ¿Sabía usted que ...?

Los estudiantes de Massachusetts que obtienen una puntuación de Avanzado en el examen de matemáticas o de inglés del MCAS y Competente en uno, o Avanzado en ambos exámenes, y cuyas puntuaciones los ubican en los primeros 25 por ciento del distrito, pueden ser elegibles para recibir la beca de John y Abigail Adams. Esta beca paga por cuatro años de matrícula en cualquier universidad pública estatal o comunitaria. Para mas información vaya a [www.ofsa.mass.edu/programs](http://www.ofsa.mass.edu/programs).

- Pídale al director de la escuela de su niño una copia del currículo escolar del año el cual debe reflejar el Marco del currículo.

Los padres son vitales en el éxito de los niños en la escuela y en la vida. Su interés y apoyo le dejan saber a su niño que usted cree en él y de que valora la educación. Esperamos que estas sugerencias le ayuden a apoyar que su niño tenga éxito en la escuela y en la vida.

Para mas información sobre el MCAS, llame al Massachusetts PIRC al 1-877-471-0980, o visítenos en el Internet en [www.pplace.org](http://www.pplace.org). ¡Esperamos su llamada!

— Preparado por Janet R. Vohs, Directora de publicaciones y currículo

Massachusetts PIRC agradece la ayuda en desarrollar este Boletín a David P. Driscoll, Comisionado de Educación de Massachusetts

El Boletín del Club de Los Padres es patrocinado por El Departamento de Educación de los EE.UU., Oficina de Innovación y Reformas, Subvención # U310A060075. Las visiones y opiniones expresadas no reflejan necesariamente las visiones y políticas del Departamento de Educación de los EE.UU.

Se autoriza el copiar o imprimir este documento o cualquier porción del mismo. Por favor déle el crédito al Boletín del Club de los padres, Massachusetts PIRC, Federación para Niños con Necesidades Especiales y al autor (0207).

© Federation for Children with Special Needs, 2007.

Non-Profit  
U.S. Postage  
PAID  
BOSTON, MA  
PERMIT NO.  
50539

Massachusetts PIRC  
Federation for Children  
with Special Needs  
1135 Tremont Street, Ste. 420  
Boston, MA 02120